



HR EXCELLENCE IN RESEARCH

## FORMULARZ DLA OGŁOSZENIODAWCÓW

|                         |                                         |
|-------------------------|-----------------------------------------|
| INSTYTUCJA:             | UNIwersytet Warszawski, Wydział Fizyki. |
| MIASTO:                 | Warszawa                                |
| STANOWISKO:             | ADIUNKT (ang. „ADJUNCT LECTURER”)       |
| GRUPA PRACOWNIKÓW:      | BADAWCZO-DYDAKTYCZNA                    |
| LICZBA STANOWISK:       | 1                                       |
| DYSCYPLINA NAUKOWA:     | NAUKI FIZYCZNE                          |
| DATA OGŁOSZENIA:        | 28.05.2021                              |
| TERMIN SKŁADANIA OFERT: | 30.06.2021                              |
| LINK DO STRONY:         | WWW.FUW.EDU.PL                          |
| SŁOWA KLUCZOWE:         | BIOFIZYKA DOŚWIADCZALNA                 |

OPIS (tematyka, oczekiwania, uwagi):

Do konkursu mogą przystąpić osoby spełniające warunki określone art. 113 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (Dz.U.2021 r. poz. 478).

### Wymagania:

Od kandydata/kandydatki oczekujemy predyspozycji do prowadzenia badań o profilu biofizycznym, rozwijanych w Zakładzie Biofizyki Instytutu Fizyki Doświadczalnej na Wydziale Fizyki Uniwersytetu Warszawskiego. Kandydat/kandydatka powinien mieć wysokie kwalifikacje specjalistyczne, udokumentowane publikacjami, pozwalające na efektywną pracę naukowo-badawczą w zakresie biofizyki w ramach interdyscyplinarnych zespołów badawczych. Oczekujemy również aktywności w pozyskiwaniu środków finansowych na badania oraz gotowości do współpracy z innymi ośrodkami naukowymi, jeżeli tematyka badań to uzasadnia. Kandydat/kandydatka musi mieć co najmniej stopień doktora fizyki, chemii, biologii lub dziedziny pokrewnej. Od kandydata/kandydatki oczekujemy predyspozycji do pracy dydaktycznej ze studentami specjalności związanych z biofizyką, oraz stałej troski o podnoszenie poziomu zajęć i dbałości o powiązanie dydaktyki z najnowszymi wynikami badań. Wybrany kandydat/kandydatka będzie prowadzić zajęcia dydaktyczne na Wydziale Fizyki UW związane ze stanowiskiem adiunkta badawczo-dydaktycznego (ang. adjunct lecturer) w ramach pensum w wysokości 210 godzin rocznie. Wybrany kandydat/kandydatka zostanie zatrudniony(a) od dn. 1 października 2021 roku w pełnym wymiarze etatu na okres 4 lat, z możliwością przedłużenia na czas nieokreślony po pozytywnej ocenie okresowej.

Osoby zainteresowane pracą powinny przesłać pocztą elektroniczną na adres [ifd@fuw.edu.pl](mailto:ifd@fuw.edu.pl) następujące dokumenty:

1. podanie o zatrudnienie;

2. Informację o przetwarzaniu danych osobowych - klauzula informacyjna i klauzula zgody – formularz w załączeniu do ogłoszenia (dostępny również pod adresem: [https://bsp.adm.uw.edu.pl/wp-content/uploads/sites/18/2020/07/Klauzula-informacyjna-przy-rekrutacji-do-pracy\\_11\\_2019-1.docx](https://bsp.adm.uw.edu.pl/wp-content/uploads/sites/18/2020/07/Klauzula-informacyjna-przy-rekrutacji-do-pracy_11_2019-1.docx));
3. oświadczenie o zapoznaniu się i akceptacji zasad przeprowadzania konkursów na stanowisko nauczyciela akademickiego – formularz w załączeniu do ogłoszenia (dostępny również pod adresem: <https://www.fuw.edu.pl/dokumenty-i-formularze.html>);
4. życiorys;
5. informacja o dotychczasowej działalności naukowej i dydaktycznej;
6. proponowany plan badań naukowych;
7. spis publikacji ze wskazaniem 2 osiągnięć, które autor/autorka uważa za najważniejsze w swoim dorobku;
8. dyplom doktora (lub doktora habilitowanego, jeśli posiada).

Wymienione dokumenty należy przesłać w postaci plików pdf, ze wskazaniem w nazwie plików imienia i nazwiska kandydata oraz nazwy stanowiska (ADIUNKT). Dokumenty wymienione w punktach 1. – 3. należy przesłać w postaci skanu podpisanego dokumentu. Przy realizacji zatrudnienia wyłoniony w konkursie kandydat ma obowiązek złożenia oryginałów tych dokumentów.

Wymagane jest również dostarczenie opinii co najmniej 2 samodzielnych pracowników naukowych znających działalność kandydata. Opinie te są poufne i powinny być przesłane przez recenzentów bezpośrednio na adres ifd@fuw.edu.pl (a nie za pośrednictwem kandydata).

Uwaga: zwycięzca konkursu ma obowiązek uzupełnienia dokumentacji o potwierdzony odpis dyplomu w formie papierowej.

Ponadto kandydat powinien podać swój adres elektroniczny do korespondencji w sprawach związanych z konkursem.

O terminie ewentualnej rozmowy kwalifikacyjnej z komisją powołaną przez Dziekana Wydziału Fizyki kandydaci zostaną powiadomieni indywidualnie. Decyzja komisji konkursowej Rady Wydziału zostanie podjęta do dnia 1 września 2021 roku. O wynikach konkursu kandydaci zostaną powiadomieni za pomocą poczty elektronicznej.

Konkurs jest pierwszym etapem procedury zatrudnienia na stanowisku nauczyciela akademickiego, a jego pozytywne rozstrzygnięcie stanowi podstawę do dalszego postępowania.

.....  
imię i nazwisko

## Informacja dotycząca przetwarzania danych osobowych

### Administrator

Administratorem Państwa danych przetwarzanych w ramach procesu rekrutacji jest Uniwersytet Warszawski, ul. Krakowskie Przedmieście 26/28, 00-927 Warszawa jako pracodawca.

Z administratorem można kontaktować się:

- listownie: Uniwersytet Warszawski, ul. Krakowskie Przedmieście 26/28, 00-927 Warszawa (należy wskazać jednostkę organizacyjną do której kierowana jest korespondencja);
- telefonicznie: 22 55 20 355.

### Inspektor Ochrony Danych (IOD)

Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym mogą się Państwo kontaktować mailowo: [iod@adm.uw.edu.pl](mailto:iod@adm.uw.edu.pl). Z IOD można się kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania Państwa danych osobowych przez Uniwersytet Warszawski oraz korzystania przez Państwa z praw związanych z przetwarzaniem danych osobowych.

Do zadań IOD nie należy natomiast realizacja innych spraw, jak np. prowadzenie rekrutacji do pracy, przyjmowanie dokumentów rekrutacyjnych, udzielanie informacji dotyczących prowadzonej rekrutacji do pracy.

### Cel i podstawy prawne przetwarzania

Dane osobowe kandydatów do pracy będą przetwarzane wyłącznie w celach rekrutacyjnych. Państwa dane osobowe w zakresie wskazanym w przepisach prawa pracy<sup>1</sup> (*imię (imiona) i nazwisko, data urodzenia, dane kontaktowe wskazane przez Państwa, wykształcenie, kwalifikacje zawodowe, przebieg dotychczasowego zatrudnienia*) będą przetwarzane w celu przeprowadzenia obecnego postępowania rekrutacyjnego<sup>2</sup>, natomiast inne dane<sup>3</sup> na podstawie wyrażonej przez Państwa zgody, która może przyjąć poniższe brzmienie:

*Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w (np. CV, liście motywacyjnym oraz innych załączonych dokumentach) przez Uniwersytet Warszawski w celu mojego udziału w procesie rekrutacji.*

Jeżeli w dokumentach zawarte są dane, o których mowa w art. 9 ust. 1 RODO (szczególne kategorie danych osobowych), konieczne będzie wyrażenie przez Państwa zgody na ich przetwarzanie<sup>4</sup>, która może przyjąć poniższe brzmienie:

*Wyrażam zgodę na przetwarzanie szczególnych kategorii danych, o których mowa w art. 9 ust. 1 RODO które zostały zawarte w (np. CV, liście motywacyjnym oraz innych załączonych dokumentach) przez Uniwersytet Warszawski w celu mojego udziału w procesie rekrutacji.*

<sup>1</sup> Art. 22<sup>1</sup> ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. Kodeks pracy (t. j. Dz.U. 2019 poz.1040 z późniejszymi zmianami)

<sup>2</sup> Art. 6 ust. 1 lit. b Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016 r., str. 1, z późn. zm.) (dalej RODO);

<sup>3</sup> Art. 6 ust. 1 lit. a RODO;

<sup>4</sup> Art. 9 ust. 2 lit. a RODO.

Uniwersytet Warszawski będzie przetwarzał Państwa dane osobowe, także w kolejnych naborach pracowników jeżeli wyrażą Państwo na to zgodę<sup>5</sup>, która może przyjąć poniższe brzmienie:

*Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych w celu wykorzystania ich w kolejnych naborach prowadzonych przez Uniwersytet Warszawski przez okres najbliższych 9 miesięcy.*

Wszystkie powyższe zgody mogą Państwo wycofać w dowolnym momencie m.in. wysyłając maila na adres [Kliknij tutaj](#), aby wprowadzić tekst. (wskaż właściwy dla rekrutacji)

Przypominamy jednocześnie, że wycofanie przez Państwa zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie Państwa zgody przed jej wycofaniem.<sup>6</sup>

### **Okres przechowywania danych**

Państwa dane osobowe zgromadzone w obecnym procesie rekrutacyjnym będą przechowywane przez okres trzech miesięcy od momentu zakończenia procesu rekrutacyjnego.

W przypadku wyrażonej przez Państwa zgody na wykorzystywanie danych osobowych dla celów przyszłych rekrutacji, Państwa dane będą wykorzystywane przez okres 9 miesięcy.

### **Odbiorcy danych**

Dostęp do Państwa danych osobowych będą mieli upoważnieni pracownicy administratora, którzy muszą przetwarzać dane osobowe w ramach wykonywanych obowiązków i zadań służbowych.

Odbiorcami danych mogą być także podmioty, którym administrator zleci wykonanie określonych czynności, z którymi wiąże się konieczność przetwarzania danych osobowych, jak np. ....

*(wpisz wszystkich odbiorców danych)*

### **Przekazywanie danych poza Europejski Obszar Gospodarczy (EOG)**

Państwa dane osobowe będą udostępniane podmiotom uprawnionym na podstawie przepisów prawa. Zapisy prowadzimy przez Formularze Google. Państwa dane będą przetwarzane przez naszego dostawcę usługi G-Suit dla edukacji firmę Google w jej centrach przetwarzania danych.<sup>7</sup> Państwa dane będą chronione przez standardy określone Tarczą Prywatności, zatwierdzoną przez Komisję Europejską.<sup>8</sup> Zapewni to Państwa danym odpowiedni poziom bezpieczeństwa.

### **Prawa osób, których dane dotyczą**

Na zasadach określonych przez RODO mają Państwo prawo do:

- dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii;
- sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych;
- ograniczenia przetwarzania danych osobowych;
- usunięcia danych osobowych z zastrzeżeniem art. 17 ust. 3 RODO;

---

<sup>5</sup> Art. 6 ust. 1 lit. a RODO;

<sup>6</sup> Art. 7 ust. 3 RODO;

<sup>7</sup> <https://www.google.com/about/datacenters/inside/locations/index.html>

<sup>8</sup> <https://www.privacyshield.gov>

- wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, jeżeli uznają Państwo, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy prawa.

**Informacja o wymogu podania danych**

Podanie przez Państwa danych osobowych w zakresie wynikającym z przepisów prawa jest niezbędne, aby uczestniczyć w postępowaniu rekrutacyjnym. Podanie innych danych osobowych jest dobrowolne.

.....  
(miejscowość i data)

.....  
(podpis kandydata)

.....  
(imię i nazwisko)

.....  
(jednostka organizacyjna UW)

**OŚWIADCZENIE**

Oświadczam, iż zapoznałem/am się i akceptuję zasady przeprowadzania konkursów na stanowisko nauczyciela akademickiego na Uniwersytecie Warszawskim, określone w zarządzeniu nr 106 Rektora Uniwersytetu Warszawskiego z dnia 27 września 2019 r.

Warszawa, dnia.....

.....  
Podpis

## FORM FOR EMPLOYERS

|                     |                                          |
|---------------------|------------------------------------------|
| INSTITUTION         | UNIVERSITY OF WARSAW, FACULTY OF PHYSICS |
| CITY                | WARSAW, POLAND                           |
| POSITION            | ADJUNCT LECTURER (in Polish “ADIUNKT”)   |
| GROUP               | RESEARCH AND DIDACTIC EMPLOYEE           |
| NUMBER OF POSITIONS | 1                                        |
| DISCIPLINE          | PHYSICAL SCIENCES                        |
| POSTED              | 28.05.2021                               |
| EXPIRES             | 30.06.2021                               |
| WEBSITE             | WWW.FUW.EDU.PL                           |
| KEY WORDS           | EXPERIMENTAL BIOPHYSICS                  |

### DESCRIPTION (field, expectations, comments):

The candidates have to conform to the conditions stated in art. 113 of Higher Education Law dated 20.07.2018 (Journal of Laws of the Republic of Poland 2021, item 478).

### The requirements:

A candidate must demonstrate strong commitment to the research in biophysics being developed and carried out in the Division of Biophysics, Institute of Experimental Physics, Faculty of Physics of the University of Warsaw. He/she should have high quality skills as well as practical experience in biophysical research (documented by publications) and qualifications to effectively communicate with collaborators within multidisciplinary research groups. The candidate is also expected to be active in gaining externally funded research grants, and to carry out the research work in collaboration with good external laboratories if the research profile requires this. The candidate should have PhD in science (physics, chemistry, biology or similar). The candidate is expected to have experience/commitment for teaching students in the field of biophysics. He/she is expected to continuously increase the quality of teaching and to relate teaching with recent scientific achievements. The successful candidate will be teaching at the Faculty of Physics, University of Warsaw. The teaching duties assigned to the position of adjunct lecturer (in Polish “adiunkt”) are at the level of 210 hours per academic year.

The successful candidate will be employed for a period of 4 years, starting from October 1<sup>st</sup>, 2021, with a possibility for extension to permanent position in case of a positive periodic evaluation.

Interested candidates should submit to the address [ifd@fuw.edu.pl](mailto:ifd@fuw.edu.pl) the following documents:

1. application for the position;
2. Information on the processing of personal data - information clause and consent clause - attachment to the announcement (available on the website [https://bsp.adm.uw.edu.pl/wp-content/uploads/sites/18/2021/01/Klauzula-informacyjna-przy-rekrutacji-do-pracy\\_11\\_2019\\_EN.docx](https://bsp.adm.uw.edu.pl/wp-content/uploads/sites/18/2021/01/Klauzula-informacyjna-przy-rekrutacji-do-pracy_11_2019_EN.docx)) ;
3. statement on reading and accepting the rules for job applications for a position of an academic teacher at the University of Warsaw – attachment to the announcement (available also on the website <https://www.fuw.edu.pl/dokumenty-i-formularze.html> );
4. CV;
5. information about candidate’s scientific career and teaching experience;
6. a proposed research plan;

7. list of scientific publications with a short description of two most important achievements in the candidate's opinion;
8. copy of PhD diploma (or habilitation diploma, if available).

The documents listed above have to be mailed as pdf files with candidate's first name and surname as well as the description of the position (ADJUNCT LECTURER) indicated in the file names. Documents listed as 1. – 3. should contain a scanned signature. The successful candidate is obliged to deliver originals of these documents.

In addition, at least 2 opinions from professors or senior research staff members familiar with the scientific activity of the candidate are required. The opinions are confidential and have to be e-mailed by the referees directly to the address ifd@fuw.edu.pl (and not transmitted by the candidate).

Note: The successful candidate will be required to supplement the above documents by a certified paper copy of the diploma.

The candidate should provide his/her e-mail address for correspondence concerning the competition.

The candidate might be asked for an interview with the commission appointed by the Dean of the Faculty, preferably in a form of teleconference. The entire procedure will be concluded before September 1<sup>st</sup>, 2021. The decision of the commission will be announced to the candidates individually by e-mail.

This announcement is the first step in the procedure of employing an academic teacher and its positive result will be a base for consecutive steps.

.....  
given and family name

## **Information on personal data processing**

### **Controller**

Controller of your personal data processed in connection with the recruitment process is the University of Warsaw, ul. Krakowskie Przedmieście 26/28, 00-927 Warszawa, as the Employer.

Contact with the controller:

- by traditional mail at: University of Warsaw, ul. Krakowskie Przedmieście 26/28, 00-927 Warszawa (name the organizational unit to which your letter is addressed);
- by phone: 22 55 20 355.

### **Data Protection Officer (DPO)**

Controller has designated Data Protection Officer whom you may contact via email at [iod@adm.uw.edu.pl](mailto:iod@adm.uw.edu.pl). You may contact the DPO in all matters relating to your personal data processing by the University of Warsaw and the exercise of rights in relation to the processing of personal data.

The DPO, however, does not proceed other matters, like handling recruitment procedures, collecting recruitment documents, providing information on current recruitment process.

### **Purpose and legal grounds of data processing**

Personal data of candidates for employment shall be processed for recruitment purposes only.

Your personal data shall be processed in the scope as indicated by employment law<sup>9</sup> (*given name (names) and family name, date of birth, contact information as provided, education, professional qualifications, previous employment*) for the purposes of this recruitment process<sup>10</sup>, whereas other data<sup>11</sup> shall be processed based on your consent which may take the following wording:

*I agree to the processing of personal data provided in .... (e.g. CV, cover letter, and other submitted documents) by the University of Warsaw for realising my recruitment process.*

If your documents include data as mentioned in Art. 9 section 1 of the GDPR (special categories of personal data), processing shall be possible upon your consent to processing such data<sup>12</sup> which may take the following wording:

*I agree to the processing of special categories of personal data, as mentioned in Art. 9 section 1 of the GDPR, provided in ..... (e.g. CV, cover letter, and other submitted documents) by the University of Warsaw for realising my recruitment process.*

The University of Warsaw shall be also processing your personal data in future recruitment processes upon your consent<sup>13</sup> which may take the following wording:

*I consent to processing of my personal data for the purposes of any future recruitment processes at the University of Warsaw for the period of the next nine months.*

*You may revoke all such consents at any time by, for example, sending an email at ..... (email address due for the recruitment process).*

*Be advised that the revocation of your consent does not affect legal compliance of processing which had been completed upon consent before its revocation.*<sup>14</sup>

---

<sup>9</sup> Art. 22<sup>1</sup> of the law of June 26, 1974 Labour Code (i.e. Journal of Laws 2019 item 1040 with subsequent changes);

<sup>10</sup> Art. 6 section 1 letter b of the Regulation of the European Parliament and the Council (EU) 2016/679 of April 27, 2016 on protection of individual persons with regard to the personal data processing and on the free flow of such data, and also repealing Directive 95/46/EC (general regulation on data protection) (Official Journal EU L 119 of 04.05.2016, page 1, with subsequent changes) (hereinafter as the GDPR);

<sup>11</sup> Art. 6 section 1 letter a of the GDPR;

<sup>12</sup> Art. 9 section 2 letter a GDPR;

<sup>13</sup> Art. 6 section 1 letter a GDPR;

### ***Data retention period***

*Your personal data collected in this recruitment process shall be stored over the period of three months from the date the recruitment process is completed.*

*In case you agree to process your data in future recruitments, your data shall be used over the period of nine months.*

### ***Data recipients***

Officers authorized by the Controller shall have access to your personal data, the processing of which is in the scope of their duties.

Recipients of personal data may be other subjects obligated by the Controller to provide specific services involving data processing, like

.....  
(name all recipients of data)

### **Data transfer outside the European Economic Area (EEA)**

Your personal data shall be disclosed to subjects authorized by law. Signing-in is through Google Forms. Your personal data may be also processed by our provider of G-Suit for education by Google Company in their data processing centres.<sup>15</sup> Your data shall be protected under the standards of the Privacy Shield, accepted by the European Commission.<sup>16</sup> This shall guarantee an adequate level of data security.

### **Rights of the data subject**

*Under the GDPR data subjects have the following rights:*

- *to access data and to receive copies of the actual data;*
- *to correct (rectify) your personal data;*
- *to restrict processing of personal data;*
- *to erase personal data, subject to provisions of Art. 17 section 3 of the*  
GDPR;
- *to file a claim with the [President of the Personal Data Protection Office](#),  
[if you](#) believe data processing violates law.*

### **Information on the requirement to provide data**

Providing your personal data in the scope resulting from law is necessary to participate in the recruitment process. Providing other personal data is voluntary.

.....  
place and date

.....  
applicant's signature

---

<sup>14</sup> Art. 7 section 3 GDPR;

<sup>15</sup> <https://www.google.com/about/datacenters/inside/locations/index.html>

<sup>16</sup> <https://www.privacyshield.gov>

.....  
(first name and surname)

.....  
(UW organisational unit)

## **DECLARATION**

I declare that I have read and accepted the rules for job applications for a position of an academic teacher at the University of Warsaw as specified by decree No. 106 of the Rector of the University of Warsaw of 27 September 2019.

Warsaw, .....

.....  
(signature)